

påske 1892

AFSENDER

Anna Syberg

MODTAGER

Fritz Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Dateringen er anslået.

Afsendersted:

Faaborg

Omtalte personer:

Franziska Erichsen

Syrak Hansen

Marie Schou

Leonora Christine Ulfeldt

Kristian Zahrtmann

Arkivplacering:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Anna til Fritz

1891-1894

DOKUMENTINDHOLD

Anna forklarer, at hun ikke har skrevet i et stykke tid pga travlhed, og nu er hun blevet frygtelig forkølet. Syrak har bedt hende skrive, at hvis Fritz har lyst til at komme til Sandholt eller Brendegaard efter Påske, så skal forpagterboligerne males. Anna har sagt, at det Fritz nok skal i gang med sit havebillede, men at det må han i øvrigt selv finde ud af. Anna har læst Leonora Christines Jammersminde og synes at hun derved endnu bedre forstår Zahrtmanns billeder af hende.

TRANSSKRIFTION

[Tilføjet med blyant: 8]

Faaborg, Skærtorsdag.

Kæreste daarne Dreng, Du gaar vel og venter Brev hver Dag og er vred paa mig, fordi der intet kommer jeg har haft travlt osv. Som Følge af al denne Travlhed, er jeg nu saa forkølet, at jeg nærmest ligner et rigtig fordruekt Individ, min Næse er højrrød og hoven, min Mund ligesaa, og Schlim og Schnot og Dævelskav strømmer ud i store Masser, saa jeg takker Himlen at Du er forskaanet for min Nærværelse i disse Dage. - Hvor det dog er kedeligt for Dig, hvis du intet sælger, det maa gøre et slemt Indhug i Din Tid, dersom Du nu skal til at male, som Smører, nu er det jo snart Tiden, at Du skulde have fat paa Dit Havebillede, jeg vil da ikke haabe, at Du bliver nødt til at opgive det for i Aar af den Grund. Syrak har bedt mig skrive, at hvis Du har Lyst til at komme til Sandholt eller Brendegaard, kan du komme der efter Paaske, Forpagterboligerne skal males; Mester vil gerne have Dig til at smøre, men det maa Du nu selv bestemme jeg sagde til Mester, at Du gjorde det vist ikke for Du skulde have fat paa Dit Havebillede. Jeg længes forfærdelig efter igen at se Dig, jeg har været saa trist i disse Dage, jeg ved ikke selv af hvad Grund, men jeg haaber, at det forsvinder saasnart vi ses - Jeg har i Dag læst i "Leonora Christines Jammers Minde" som interresserer mig umaadelig, hvor er det storartet at læse et saa djærvt og kraftigt Sprog, og hvilket Menneske har hun ikke været; efter at have læst det, kan jeg endnu bedre forstaa Zahrtmanns Billeder af hende, jeg synes, de skildrer hende ypperlig. --Kære, gode Dreng skriv snart igen, Tak for det sidst Brev, jeg længes al Tid saa snart jeg har sendt et af Sted. Marie Pie venter paa dette, jeg tør ikke selv gaa ud. Farvel min kære kære Dreng. Dit T.

Hils Franziska og Marie

⑧ Faaborg, Skætorsdag.
Kæreste daame Dreng, Du gaar
vel og sender Brev hver Dag
og er vel paa mig, fordi
der intet kommer jeg har
haft. travlt o sv. Som Folge
af al denne Traalhed,
er jeg nu saa forkolet, at
jeg nærmest ligner et rigtig
fordrukent Individ, min
Næse er kjøbd og hoved,
min Mund ligesaa, og
Schlim og Schnot og
Dævelskab strømmer
ud i store Masser,
saa jeg takker Himlen,
at Du er forskaaet
for min Karværelse
i disse Dage. — Hvor det
dog er kedeligt for Dig,
hvis Du intet vælger, det
maa gøre et demit

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Indlæg i Din Tid, dersom Du
nu skal til at male, som
Smøier, nu er det jo snart
Tiden, at Du skulde have fat
paa dit Hasebillede, jeg vil
da ikke haabe, at Du bliver
svært til at opgive det for
i War af den Grund. Spæk
har bedt mig skrive, at
hvis Du har lyst til at
komme til Sandholt eller
Brendegaard, kan Du komme
me der efter Paaske, for
pagterboligerne skal males,
Mester vil gerne have Dig
til at smøre, men det maa
Du nu selv bestemme
jeg sagde til Mester, at
Du gjorde det vist ikke,
for Du skulde have fat
paa dit Hasebillede. Jeg
langer forfærdelig efter
igen at se Dig, jeg har næst
saa trist i disse Dage, jeg
ved ikke selv af hvad Grund,
men jeg haaber, at det for
svindel snart vi ses.
Jeg har i Dag læst i "Læse-
Christines Jammers Minde",
som interesserer mig
umaadelig, hvor det er
startet at læse et saa
fjænt og kraftigt Sprog
og hvilket Malerarbejde
har hun ikke været, efter
at have læst det, kan
jeg endnu bedre forestå
Kartsmanns Billeder
af hende, jeg synes de
skildrer hende ypper-
lig. — Kan, gode Venne,
skrive snart igen?
Tak for det sidste Brev,
jeg langer al Tid, saa
snart jeg har sendt et

af Isted. Marie Pi venter
paa dette, jeg tør ikke
selv gaa ud! Farvel min
kære kære Dreng. Dit F.

Hils Fransiska og Marie